



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/CECI/IP/CONF.1/2007/1  
30 May 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ И ИНТЕГРАЦИИ**

Группа специалистов по интеллектуальной собственности

Международная конференция на тему "Охрана прав интеллектуальной собственности и преобразование результатов научных исследований и разработок в неосязаемые активы в странах с переходной экономикой"

Женева, 25-26 июля 2007 года

**ИНФОРМАЦИОННАЯ ЗАПИСКА**

Записка секретариата<sup>\*</sup>

**I. ВВЕДЕНИЕ**

1. В соответствии с решением, принятым Комитетом по экономическому сотрудничеству и интеграции Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций на его первой сессии, которая проходила в Женеве 27-28 сентября 2006 года (ECE/CECI/2006/6, приложение II, Тематическая область D), 25-26 июля 2007 года во Дворце Наций в Женеве будет организована Международная конференция на тему "Охрана ПИС и преобразование результатов НИОКР в неосязаемые активы в странах с переходной экономикой" с целью облегчения обмена опытом и обсуждения надлежащих политики и практики в области коммерциализации, охраны и правоприменения ПИС.

---

\* Настоящий документ был представлен с опозданием ввиду того, что в нем нужно было учесть результаты обсуждений, состоявшихся на Совещании экспертов по финансированию в интересах инновационного развития, которое проходило в Женеве 3-4 мая 2007 года.

2. В настоящей информационной записке приводится подробная информация о целях этой конференции, ее организации и участниках.
3. "Интеллектуальная собственность" означает творения человеческого разума: изобретения, литературные и художественные произведения, а также знаки, наименования, изображения и образцы, используемые в коммерческой деятельности. Она подразделяется на две категории: промышленную собственность, к которой относятся изобретения (патенты), торговые знаки, промышленные образцы и географические указания на источник происхождения, и авторское право, к которому относятся литературные и художественные произведения и архитектурные проекты. Права, связанные с авторским правом, включают в себя права исполнителей на использование произведений в своих выступлениях, права производителей фонограмм на свои записи и вещателей на радио- и телевизионные программы. Правительства заботятся о правах интеллектуальной собственности, потому что хорошо продуманный режим интеллектуальной собственности увеличивает национальное богатство и приносит выгоду потребителям, стимулируя научные исследования и инвестиции в новые технологии и инновационные продукты и создавая возможности для передачи технологии, в том числе между странами, находящимися на разных этапах экономического развития. Инновационные отрасли являются важнейшим двигателем экономического роста и основным создателем хорошо оплачиваемых рабочих мест, чем способствуют достижению широких целей развития.

## **II. ЦЕЛИ И СОДЕРЖАНИЕ**

4. Программа Конференции основывается на результатах работы, проведенной в области прав интеллектуальной собственности рядом международных организаций, в частности Всемирной организацией интеллектуальной собственности, Организацией экономического сотрудничества и развития, Европейским патентным бюро, Всемирной торговой организацией и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию. В ее основу также положены результаты работы бывшей Консультативной группы ЕЭК ООН по защите и осуществлению прав интеллектуальной собственности в интересах инвестиционной деятельности и ассоциаций частного сектора. ЕЭК ООН стремится содействовать распространению информации о результатах этой работы и их применению, в частности в странах региона ЕЭК ООН с переходной экономикой. Аналогичным образом она старается предоставлять правительствам государств - членов ЕЭК ООН информацию о надлежащей практике и опыте, накопленном в области прав интеллектуальной собственности ее 56 государствами-членами.

5. На Конференции будет обсуждена надлежащая практика и политика в области коммерциализации, охраны и правоприменения прав интеллектуальной собственности в регионе ЕЭК ООН с уделением особого внимания странам с переходной экономикой. При этом будут охвачены:

- a) роль ПИС в передаче технологии от научно-исследовательских учреждений к деловым кругам;
- b) стратегии коммерциализации ИС, применяемые МСП и предпринимателями;
- c) вопросы, связанные с аудитом, учетом и стоимостной оценкой ИС;
- d) координация практики правоприменения в области ПИС на политическом и институциональном уровнях; и
- e) взаимосвязь гражданско-, административно- и уголовно-правовых средств защиты в практике правоприменения, связанной с ПИС.

6. Важность этих вопросов в разных странах неодинакова, и универсально применимых рецептов решений не существует. В то же время ожидается, что обмен мнениями между правительствами, деловыми кругами, а также независимыми научными экспертами будет способствовать выявлению надлежащей практики решения этих вопросов.

7. Предполагается, что обсуждения, которые пройдут в ходе Конференции, будут способствовать выработке рекомендаций для правительственных органов, отвечающих за разработку и осуществление политики и нормативных актов в области интеллектуальной собственности, а также продвижению работы по выполнению программы деятельности Комитета ЕЭК ООН по экономическому сотрудничеству и интеграции. В то же время Конференция будет способствовать укреплению кадрового и институционального потенциала в области коммерциализации интеллектуальной собственности, охраны и правоприменения прав интеллектуальной собственности, в частности в странах с переходной экономикой. Итоги Конференции будут использоваться в будущей деятельности ЕЭК ООН по укреплению потенциала и облегчат заинтересованным сторонам доступ к соответствующему экспертному опыту и информации о надлежащей практике, в том числе о той, которая применяется в самих странах с переходной экономикой.

### **III. МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ**

8. Конференция состоится 25-26 июля 2007 года в конференционном зале V Дворца Наций в Женеве (Швейцария) по следующему адресу: 8-14, Avenue de la Paix.

### **IV. ОРГАНИЗАЦИЯ**

9. Регистрация участников начнется 25 июля в 8 час. 30 мин. Конференция откроется в тот же день в 10 час. 00 мин. и завершит свою работу 26 июля в 18 час. 00 мин.

10. Во время Конференции будут организованы несколько рабочих заседаний. Ведущие заседаний выступят с кратким вступительным словом по своим темам, после чего последуют выступления и общий обмен мнениями. В заключение ведущие подведут итоги обсуждения.

### **V. УЧАСТНИКИ**

11. Принять участие в работе Конференции могут заинтересованные стороны из стран - членов ЕЭК ООН и других государств - членов Организации Объединенных Наций, представители специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, других международных и неправительственных организаций, проявляющих интерес к деятельности ЕЭК ООН. Ожидается широкое участие государственных должностных лиц, представителей деловых и научных кругов.

### **VI. ПЛАТА ЗА УЧАСТИЕ В КОНФЕРЕНЦИИ И ДРУГИЕ РАСХОДЫ**

12. Плата за участие в Конференции не взимается. Путевые расходы и расходы на проживание несут сами участники.

### **VII. ПАСПОРТА И ВИЗЫ**

13. Все участники должны иметь действительные паспорта с въездной визой (если требуется), которые они могут получить в дипломатическом представительстве Швейцарии в своей стране проживания. Заявления о предоставлении таких виз желательно подать заблаговременно. Секретариат ЕЭК ООН выдаст письма в адрес швейцарских властей (т.е. консульств), подтверждающие участие в Конференции, тем участникам, которые нуждаются в таких письмах и непосредственно запросят их в секретариате ЕЭК ООН.

## **VIII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**

14. Заинтересованным лицам предлагается заполнить прилагаемый регистрационный бланк и направить его самое позднее до 10 июля 2007 года по следующему адресу:

Mr. Ralph Heinrich  
Room 453, UNECE  
Palais des Nations  
CH-1211 Geneva 10  
Switzerland  
Факс: (+41 22) 917 01 78  
Электронная почта: [ralph.heinrich@unece.org](mailto:ralph.heinrich@unece.org)

## **IX. ДОКУМЕНТАЦИЯ**

15. Секретариат ЕЭК ООН подготовит в качестве справочных документов проект сопоставительного доклада о коммерциализации активов в виде интеллектуальной собственности и записку о надлежащих практике и политике в области коммерциализации, охраны и правоприменения прав интеллектуальной собственности, которые будут заблаговременно распространены среди участников.
16. Секретариат ЕЭК ООН подготовит предварительную программу, которая будет заблаговременно распространена среди участников.
17. Государствам - членам ЕЭК ООН, членам Группы специалистов по интеллектуальной собственности ЕЭК ООН, межправительственным и неправительственным организациям, а также компаниям предлагается подготовить документы по темам Конференции, указанным в пункте 5 информационной записки.
18. Подготовленные для представления документы должны поступить в секретариат на одном из рабочих языков ЕЭК ООН (английском, русском или французском) к 30 июня 2007 года. Секретариат рекомендует представлять документы в электронном формате, желательно по электронной почте. Примерно за две недели до начала Конференции они будут разосланы по электронной почте зарегистрировавшимся участникам. В ходе Конференции в зале заседаний будет распространяться ограниченное количество типографских экземпляров.

## **X. УСТНЫЙ ПЕРЕВОД И ПРОЕКЦИОННАЯ ТЕХНИКА**

19. Будет обеспечен синхронный перевод на английский, русский и французский языки и предоставлены средства для показа слайдов, а также компьютеры для компьютерных презентаций (например, в программе "Power Point").

## **XI. ПРОЕЗД И БРОНИРОВАНИЕ МЕСТ В ГОСТИНИЦАХ**

20. Участникам предлагается самостоятельно забронировать места в гостиницах и организовать свой проезд в Женеву и обратно.

## **XII. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

21. Дополнительную информацию о Международной конференции можно получить у следующих лиц:

г-н Ральф Хейнрих  
сотрудник по экономическим вопросам  
секретариат ЕЭК ООН  
Тел.: +41 22 917 12 69  
Факс: +41 22 917 01 78  
Электронная почта: [ralph.heinrich@unece.org](mailto:ralph.heinrich@unece.org)

или

г-н Тони Бонничи  
младший сотрудник по экономическим вопросам  
секретариат ЕЭК ООН  
Тел.: +41 22 917 22 46  
Факс: +41 22 917 01 78  
Электронная почта: [tony.bonnici@unece.org](mailto:tony.bonnici@unece.org)